

temelínky



**Další tisíce domácností mají elektřinu z Temelína
Temelínští hasiči prochází při výcviku peklem
Desátou Atomiádu ovládli žáci z Protivína
Svatební sezona na Temelíně skončila**



SKUPINA ČEZ



- 4 DALŠÍ TISÍCE DOMÁCNOSTÍ MAJÍ ELEKTRINU Z TEMELÍNA
- 5 BĚLOBRÁDEK V TEMELÍNĚ: INOVACE - KLÍČ K ENERGETICE
- 6 TEMELÍNŠTÍ HASIČI PROCHÁZÍ PŘI VÝCVIKU PEKLEM NA ZEMI
- 7 LETNÍ REKORD TEMELÍNSKÉ SPECIÁLNÍ PRÁDELNY
- 7 MŮJ NÁZOR NA DĚNÍ V ENERGETICE
- 8 TISÍCOVKA MEČÍKŮ PROVONĚLA NEZNAŠOV
- 8 7. LHOTECKÝ MOCBOJ
- 9 V KRAKOVČICÍCH BYLI NEJLEPŠÍ FOTBALISTÉ FC 30

NAVŠTIVTE INFORMAČNÍ CENTRUM JE TEMELÍN

Otevírací doba: denně 9–16 hodin, v červenci a srpnu 9–17:30 hodin

Informace: ČEZ, a. s., JE Temelín
Informační centrum, 373 05 Temelín

Telefon: +420 381 102 639

Fax: +420 381 104 900

E.mail: infocentrum.ete@cez.cz
www.cez.cz/temelin

NAPIŠTE NÁM

Posílejte nám dál své tipy na reportáže, dotazy či zajímavé fotografie na adresu: útvar Komunikace JE Temelín, Václav Brom, 373 05 Temelín. Využít můžete i adresu elektronické pošty: vaclav.brom@cez.cz. Svůj námět můžete zavolat přímo na telefon 381 102 415 nebo 606 352 518.

Václav Brom, šéfredaktor TEMELÍNEK

10 OSVĚTLENÝ PŘECHOD VE VESELÍ LÉPE OCHRÁNÍ CHODCE



10 POHÁR TEMELÍNEK PRO VIMPERK

11 FESTIVAL VLTAVA ŽIJE I PRO HANDICAPOVANÉ

12 PRVENSTVÍ Z DŘÍTNĚ PRO HASIČE Z TÁLÍNA A HASIČKY Z MYDLOVAR



14 DESÁTOU ATOMIÁDU OVLÁDLI ŽÁCI Z PROTIVÍNA



15 SVATEBNÍ SEZONA SKONČILA

15 POLKA POD TEMELÍNSKÝMI VĚŽEMI

TEMELÍNKY

vydává Jaderná elektrárna Temelín ze Skupiny ČEZ.
Adresa redakce: Jaderná elektrárna Temelín, útvar Komunikace, 373 05 Temelín
Čtete i na www.temelinky.cz
Telefon: 381 102 415, fax: 381 102 828. Číslo ISSN: 0139-6382. Fotografie: Václav Brom, Marek Sviták, Bohumír Langmaier, Lenka Pokorná a archiv JE Temelín.



SLOVO ŘEDITELE

Vážení čtenáři, závěr letních prázdnin a začátek září přinesl do lesů na jih Čech ty pravé houbařské žně. Od svých kolegů houbařů jsem slyšel bohatýrské zkazky o sbírání desítek červených křemenáčů rovnou z kola na šumavské stezce. Dozvěděl jsem se, že podobné houbařské hody byly naposledy v roce 2012. Kolegyně nezapomněly přidat recept na nejchutnější úpravu hřibů. Věřím, že zimní zásobu sušených hub si udělala i řada čtenářů Temelínek. Přeji vám dobrou chuť u specialit, které rozvoní kuchyně v pochmurných podzimních a zimních měsících a připomenou léto. Ano, je to tak, léto je pryč a přijdou mlžná a chladná podzimní rána. Věřím, že jste načerpali dostatek energie ze slunce pro nastávající chmurné dny. Elektrárna Temelín ukončila 30. srpna po 63,75 dnech plánovanou odstávku prvního bloku. Šlo o jednu z nejnáročnějších odstávek v historii elektrárny. Největší a nejnáročnější prací byla výměna nízkotlakých rotorů a záměna olejového systému turbíny. Šlo o největší modernizaci zařízení bloku od dob jeho výstavby. Modernizace turbíny v takovém rozsahu byla opravdu unikátní operací. Naši pracovníci, lidé od výrobce a montážní firmy se kolem turbíny pohybovali dva měsíce 24 hodin denně. Všem pracovníkům dodavatelských firem i kolegům z ČEZ, kteří projekt připravovali a nyní realizovali, patří velké poděkování. Odvedli ohromný kus poctivé a řemeslné práce. Tu si v roce 2015, se zkušenostmi z prvního bloku, zopakují na bloku druhém. Díky této modernizaci zvýšil Temelín svou efektivitu a u prvního bloku přidal k výkonu další dvě procenta. Při stejném výkonu reaktoru a ze stejného množství paliva má první blok potenciál ročně vyrobit až o 170 milionů kWh elektřiny více. To odpovídá spotřebě přibližně padesáti tisíc českých domácností. Přitom se nemusí spálit 150 tisíc tun hnědého uhlí a do ovzduší se nevypustí přibližně 120 tisíc tun CO₂. S koncem léta vrcholil ve 32 obcích v okolí elektrárny akce Oranžového roku. Věřím, že většina ze čtenářů Temelínek některou z nich navštívila a odnesla si příjemný zážitek. Přeji vám krásný podzim a všem školákům úspěšný školní rok 2014/2015.

Miloš Štěpanovský, ředitel JE Temelín

FOTOPŘEHLÍDKA 2014

VYHLAŠUJEME DALŠÍ TÉMA 2014: „Moje letošní nej...“

Po letní přestávce pokračuje tradiční přehlídka fotografií čtenářů Temelínek dalším letošním kolem (vyhlásili jsme v letním dvojčísle a nyní připomínáme). Tentokrát je téma: „**Moje letošní nej...**“. Máme za sebou tři čtvrtiny letošního roku a každému z nás, kteří chodíme s očima otevřenými a s fotoaparátem v pohotovosti, se určitě povedl snímek, který si zaslouží předponu nej... Ke snímku by se měla vázat nějaká příhoda či situace, kterou popíšete několika větami. Těšíme se na vaše nej... snímky, které nám můžete posílat až **do 15. října 2014**.

Každý z autorů může poslat jako přílohu e-mailu maximálně dvě fotografie ve formátu JPG o velikosti 1600 x 1200 pixelů s uvedením svého jména, věku, adresy a samozřejmě krátkým příběhem či komentářem k fotografii. Uveřejněné fotografie oceníme drobnými dárky. **Uzávěrka je 15. října 2014** a foto posílejte na adresu **vaclav.brom@cez.cz**.

Dnes přinášíme **fotografie Lenky Pokorné** z Českých Budějovic, které pořídila na **2. Poháru ředitele JE Temelín** v požárním útoku, který se konal **13. září 2014** ve **Dřítini**.



DALŠÍ TISÍCE DOMÁCNOSTÍ MAJÍ ELEKTŘINU Z TEMELÍNA

Elektřinu pro dalších 50 tisíc českých domácností nově vyrábí první blok Jaderné elektrárny Temelín. Umožnily mu to nové nízkotlaké díly turbíny, které byly instalovány během letní odstávky. Díky nim dosáhl blok historicky nejvyššího výkonu 1078 MWe. Dosavadní výkon navýšil o dvě procenta. Stejná modernizace proběhne příští rok na druhém bloku.



Pohled na turbínu prvního bloku elektrárny Temelín ve chvíli, kdy byly demontovány původní nízkotlaké rotory a byla zahájena montáž spodních statorových částí.

Za poslední dva roky jde o druhé zlepšení výrobních parametrů elektrárny. Loni, díky využití projektových rezerv, ČEZ posunul výkonnost každého temelínského bloku o čtyři procenta, tedy o 40 MWe. Původní projektový výkon 2x 981 MWe tak ČEZ postupně zvyšuje. V příštím roce, kdy dokončí modernizaci turbíny druhého bloku, bude celkový výkonový přírůstek elektrárny téměř 200 MWe, což odpovídá velkému uhelnému bloku. „Zvyšování efektivity je oblast, která úzce souvisí s dlouhým provozem jaderných elektráren. Na významu získává zvláště v tomto období, kdy ceny silové elektřiny jsou na historickém minimu a energetické společnosti hledají úspory, kde to jen jde,“ vysvětluje význam efektivnějšího provozu Miloš Štěpanovský, ředitel JE Temelín Skupiny ČEZ.

Tentokrát Temelín u prvního bloku přidal

Parametry nového nízkotlakého rotoru temelínského turbíny

- váha 86 t
- průměr přes nejdelší lopatky 4,3 m
- délka 9,2 m
- počet lopatek 970

další dvě procenta. Ta získal díky modernizaci turbíny a výměně olejového systému regulace. Při stejném výkonu reaktoru a ze stejného množství paliva má první blok potenciál ročně vyrobit až o 170 milionů kWh elektřiny více, což odpovídá spotřebě přibližně padesáti tisíc českých domácností. Přitom se nemusí spálit 150 tisíc tun hnědého uhlí a do ovzduší vypustit přibližně 120 tisíc tun CO₂.

Tečkou za modernizací turbíny bude šesti-

denní komplexní vyzkoušení. Na jeho zahájení se vedení elektrárny s výrobcem turbíny teprve dohodne. „Stále jsme ve fázi ladění, protože turbogenerátor jako celek nejde odzkoušet jinak než za provozu,“ upozorňuje Štěpanovský a dodává, že bezpečnost však i nadále zůstává hlavní prioritou. „Srovnám-li to s lidským tělem, tak modernizaci turbíny jsme posílili svaly. Nezapomínáme ani na srdce. I proto jsme během odstávky posílili novými dieselgenerátory elektrické napájení bezpečnostních systémů o dva způsoby, na dvanáct. A v realizaci dalších bezpečnostních opatření budeme pokračovat,“ doplňuje temelínský ředitel.

Rychlejší než zvuk

Nové rotory připravovala plzeňská Doosan Škoda Power od roku 2010. Proti dosavadním mají zcela novou konstrukci, jsou přibližně o dvacet tun těžší a mají o dvacet centimetrů větší průměr. Nový je i tvar lopatek a liší se i způsob jejich uchycení. Ten výrobce úspěšně použil v elektrárně Počerady a na projektech v Turecku a Belgii. „Součástí rotorů je rovněž supermoderní koncová lopatka dlouhá 1,22 metru s pokročilými nadzvukovými aerodynamickými profily a vylepšenými pevnostně dynamickými charakteristikami. To umožní využít i část zbytkového tepla, které u původního provedení lopatkování odcházelo bez užítu do chladicích věží,“ vysvětlil hlavní rozdílu v rotorech Luboš Prchlík, ředitel Technického úseku Doosan Škoda Power. Projekt modernizace temelínských turbín bude dokončen na jaře příštího roku instalací nových rotorů a záměnou olejové regulace na druhém bloku. Celkově společnost ČEZ tato investice vyjde na 3,2 miliardy korun.

Šedesát metrů dlouhé turbosoustroje se skládá z jednoho vysokotlakého dílu, tří nízkotlakých a generátoru. Váží dva tisíce tun a rotor se za vteřinu otočí padesátkrát. Obvodová rychlost nejdelších, lehce přes metr dlouhých lopatek je 2 500 km/h, tedy přibližně dvakrát více než je rychlost zvuku. Vzdálenost mezi Prahou a Temelínem by překonala za tři minuty.

Marek Sviták

BĚLOBRÁDEK V TEMELÍNĚ: INOVACE - KLÍČ K ENERGETICE

Vytvoření inovační platformy v sektoru energetiky inicioval místopředseda vlády pro vědu, výzkum a inovace Pavel Bělobrádek. Dohodl se na tom během zářijové návštěvy Jaderné elektrárny Temelín s představiteli ministerstva průmyslu a obchodu, ministerstva zemědělství, ÚJV Řež a ČEZ.



Místopředseda vlády Pavel Bělobrádek se živě zajímal o záměr společnosti ČEZ dostavět v Temelíně další jaderné bloky. Přímou u místa zamýšlené stavby mu záměr vysvětlil generální ředitel ČEZ Daniel Beneš a ředitel Výstavby jaderných elektráren ČEZ Petr Závodský.

Podle vicepremiéra je jaderná energetika typickým příkladem, kde inovace, vývoj nových materiálů a účinnosti přináší významné efekty. Místopředseda vlády Bělobrádek jednal v Temelíně v době, kdy první blok elektrárny najížděl na historicky nejvyšší výkon. Umožnily mu to nové nízkotlaké díly turbíny, které byly instalovány během letní odstávky. „Zvýšeného výkonu jsme dosáhli lepším využitím stávajícího zařízení. Když elektrárna začínala, byl výkon jednoho bloku 981 MWe, nyní je to téměř o 100 MWe víc. Výkonově tak modernizace Temelína odpovídá stavbě uhelného bloku,“ uvedl předseda představenstva a generální ředitel společnosti ČEZ Daniel Beneš.

Na druhém bloku proběhne modernizace turbíny příští rok. Pak elektrárna navýší původní projektový výkon z 2x 981 MWe na 2x 1078 MWe, tedy o téměř 200 MWe. Obdobně v uplynulých letech zvýšila svůj výkon i Jaderná elektrárna Dukovany, a to o 240 MWe. Celkem tak ČEZ modernizací jaderných zdrojů získal téměř 450 MWe.

Marek Sviták

„V oblasti energetiky chceme vyvolat sektorovou debatu. Dnes tady vznikla pracovní skupina, která by se měla zabývat komplexně celým tímto sektorem. Potřebujeme vzdělané lidi, kteří budou pracovat na tom, aby se zvyšovala účinnost a využitelnost všech forem energie,“ přestavil místopředseda Bělobrádek hlavní závěr hodinového jednání. Podle vicepremiéra stojí česká energetika před řadou úkolů. „Dotkli jsme se také toho, jak bychom měli reagovat na rozdílnou politiku některých zemí EU, především Německa, nebo na problémy, které mohou nastat v přenosové síti,“ dodal vicepremiér. Za další oblasti k řešení označil využití použitého jaderného paliva, strategii rozvoje obnovitelných zdrojů nebo budoucí uplatnění zkapalněného vodíku.

■ Reportáž Jihočeské TV a další fotografie z návštěvy místopředsedy vlády Pavla Bělobrádka na JE Temelín najdete na www.temelinky.cz.



Pavel Bělobrádek si v doprovodu Daniela Beneše prohlédl i sklad použitého paliva v elektrárně.

TEMELÍNŠTÍ HASIČI PROCHÁZÍ PŘI VÝCVIKU PEKLEM NA ZEMI

Teploty nad 270 °C, viditelné i neviditelné plameny a mimořádná fyzická i psychická zátěž. Tak vypadá speciální výcvik, kterým v letošním roce prochází a v příštím projdou všichni hasiči Jaderné elektrárny Temelín Skupiny ČEZ.

Dva dny stráví každý z nich v prostředí ohňového simulátoru provozovaného Záchranným útvarem HZS ČR ve Zbirohu u Berouna. Cvičí zde likvidaci různých druhů požárů. Přestože se většina podnikových hasičů s takto vážnými situacemi v elektrárnách vůbec nesetká, náročný výcvik je podle jejich velitelů nutný. Mimo jiné i proto, že stále častěji zasahují i v okolních městech a obcích, ve spolupráci s hasičským záchranným sborem.

„Není to nic jednoduchého. Kolem vás jsou plameny o teplotě 800 °C a vy víte, že nesmíte udělat chybu. Pochopíte, proč musíte přesně dodržet postup pro využití ochranných pomůcek a jak oheň reaguje. Pro každého hasiče je to neocenitelné,“ vysvětluje význam cvičení velitel temelínských hasičů Radek Vymazal.

Elektrárna Temelín aktuálně disponuje téměř osmi desítkami hasičů. Ti nesmějí chybět při celé řadě prací. Navíc k běžné kvalifikaci přidávají i řadu speciálních výcvikových programů, včetně ovládání těžkých zemních strojů.



Především díky propracovanému systému prevence a technickému signalizačnímu systému u skutečných požárů zasahují jen výjimečně.

„Pokud se přeci jen vyskytne požár, velmi rychle se o něm díky technice a pozornosti zaměstnanců dozvíme. Takže problémy likvidujeme už v zárodku. To ale neplatí v případě zásahů mimo areál. A i pro tyto případy musíme být perfektně připravení,“ upřesňuje manažer Útvaru požární ochrany a havarijní připravenosti Skupiny ČEZ Ivo Novotný.

Výcvik v plamenech je součástí kvalifikace

Mimořádně důležitý je pro hasiče výcvik s vodíkovým simulátorem. Plameny nejsou v případě vznícení vodíku přímo vidět, zásah je proto ještě složitější. Vodík je přitom plynem, který největší energetické zdroje, jako je elektrárna Temelín, využívají díky jeho vynikajícím vlastnostem ke chlazení generátorů. „V případě tohoto specifického požáru je důležitá jeho detekce. Pak je nutné technologii co nejrychleji uzavřít a vodík nechat kontrolovaně vyhořet. Požární zásah tedy není o tom, co nejrychleji

vše uhasit proudem vody. Požáry jsou různé a vyžadují specifické přístupy. A právě tyto varianty zásahu si u nás mohou hasiči ČEZ vyzkoušet,“ představuje hasičský trénink nadporučík Jan Pluhař, velitel družstva na centrální stanici HZS Libereckého kraje. Pro temelínské hasiče jde, podle jejich slov, o důležitou součást kvalifikace. „Ten zásah v případě hoření vodíku je opravdu složitý. Cítíte totiž pouze žár a nic jiného nevidíte. Pevně doufám, že to nikdy nebudu potřebovat, ale je důležité na tento specifický druh požáru umět reagovat,“ poznamenává Michal Karafiát. Výcvik temelínských hasičů bude pokračovat ještě příští rok.

„Typickým požárem“ bylo pro temelínské hasiče zadýmení pílín v truhlářské dílně uvnitř areálu elektrárny v květnu letošního roku, kdy i díky rychlému zásahu nedošlo k žádné škodě ani ohrožení bezpečnosti. Celkem Temelín eviduje uvnitř střeženého pásma tři podobné zásahy. Častěji ale vyřáží podnikoví hasiči kvůli ostrému nasažení mimo areál. Naposledy takto spolupracovali při likvidaci úniku ropného produktu na řece Vltavě v Týně nad Vltavou.

LETNÍ REKORD TEMELÍNSKÉ SPECIÁLNÍ PRÁDELNY

Speciální prádelna v Jaderné elektrárně Temelín, která pracuje v kontrolovaném pásmu, dosáhla za červenec a srpen 2014 rekordního objemu prádla v historii. V souvislosti s odstávkou prvního bloku a řadou dalších investičních akcí s ní spojených prošlo rukama pěti pracovníků ČEZ ENERGOSERVIS neuvěřitelných 35 tun prádla z kontrolovaného pásma elektrárny.

„Letošní letní odstávka prvního bloku byla ve všech profesích velmi náročná, včetně speciální prádelny. To, že rekordní objem prádla - 35 tun - za dva prázdninové měsíce zvládlo zpracovat pět žen, je neuvěřitelné. Jsme na jejich výkon pyšní,“ chválí tým speciální prádelny Jiří Tyc, ředitel divize Temelín ČEZ ENERGOSERVIS. Ve speciální prádelně, umístěné v kontrolovaném pásmu budovy aktivních pomocných provozů JE Temelín, jsou tři velké pračky a do každé se vejde 90 kilogramů prádla. Pro zpracování objemu 35 tun se tak dohromady musely pračky za červenec a srpen roztčit téměř 400krát. Ve speciální prádelně se pere jak nezasažené, tak i kontaminované prádlo, pro které je určena pračka s odtokem do zvláštní kanalizace. „Kontaminovaného prádla je z celkového objemu 5 až 7 procent. Většina prádla se dá po čase znovu vyprat a vrátit do oběhu. Pouze na minimum pracovních obleků musí být sepsán likvidační protokol a likviduje se s nízkoaktivním odpadem,“ vysvětluje Tyc.

Za den pětičlenná parta zvládne vyprat až 800 kilogramů prádla, pak ji ještě čeká žehlení. „Naštěstí na to máme šikovnou mašinu, která jeden kus vyžehlí za dvě vteřiny. Nejhorší dřina je však páro-

vání ponožek. Sedneme si tady na stoličku a dáváme k sobě kusy stejného odstínu a velikosti. To je nekonečné,“ říká Hanka Sobišková, vedoucí speciální prádelny v JE Temelín.

Václav Brom



Vedoucí prádelny Hanka Sobišková vysvětluje, jak vlastně temelínská speciální prádelna funguje.

MŮJ NÁZOR NA DĚNÍ V ENERGETICE

Petr Nejedlý, specialista elektro útvaru Výstavba jaderných elektráren ČEZ

V Temelínkách jsem již informoval o možných dopadech vojenského konfliktu ve východních oblastech Ukrajiny na evropskou energetiku, vzhledem ke klíčové úloze Ukrajiny pro přepravu energetických surovin do Evropy. Evropská unie v současnosti přehodnocuje nejenom závislost na ruském dovozu ropy, zemního plynu a uhlí, ale rovněž řeší otázku dovozu jaderného paliva.

Prvním výstupem těchto aktivit v oblasti jaderné energetiky je oznámení Evropské komise o finanční podpoře výzkumných projektů, které vyhodnotí možnosti přechodu ruských jaderných reaktorů typu VVER z paliva ruské státní firmy TVEL na palivo západních výrobců, protože podle názoru komise diverzifikace dodávek napomůže zvýšení bezpečnosti výroby elektřiny v rámci Evropské unie.

Reaktorů VVER je v členských zemích EU aktuálně provozováno osmnáct: šest v České republice, čtyři v Maďarsku a na Slovensku a po dvou v Bulharsku a Finsku, ať už se jedná o starší typ VVER-440 (např. JE Dukovany) nebo novější VVER-1000



(např. JE Temelín). Jejich podíl na celkové produkci unijních jaderných elektráren není příliš vysoký, dosahuje pouze 8 %, nicméně v uvedených zemích jaderná energie vykazuje významné zastoupení na celkové výrobě elektřiny – např. na Slovensku více než polovinu, v ČR více než třetinu.

Stávající situace bezesporu představuje obchodní příležitost pro americké a západoevropské výrobce jaderného paliva. V této souvislosti lze jmenovat americký Westinghouse, který do roku 2010 dodával palivo do JE Temelín a v současnosti má již několikaleté zkušenosti s dodávkami pro ruské reaktory na Ukrajině. Ve hře jsou rovněž i evropští výrobci. Například britská státní společnost BNFL v letech 2000 až 2007 dodávala palivo pro první blok finské elektrárny Loviisa s reaktory VVER-440.

Je samozřejmé, že změna jaderného paliva je značně komplikovaným úkolem, jehož řešení je podmíněno řádným vypořádáním smluvních vztahů se stávajícím dodavatelem a navíc celou řadou technických analýz, výpočtů a schvalovacích úkonů orgánů jaderného dozoru příslušných států. Případný přechod k jinému dodavateli tak přichází reálně v úvahu až v delším časovém horizontu.

Další názory na energetiku naleznete na blogu autora:
www.Nejedly.blog.idnes.cz

TISÍCOVKA MEČÍKŮ PROVONĚLA NEZNAŠOV

Tisícovka exemplářů mečíků z USA, Kanady, České republiky, Slovenska, Litvy, Moldávie, Ruska a Holandska provoněla sál kulturního domu v Neznašově, jedné ze čtyř místních částí Všemyslic. První mezinárodní výstavu uspořádal Obecní úřad Všemyslice spolu se specializovanou organizací Gladiris ČZS a Skupinou ČEZ v rámci projektu Oranžový rok v okolí Jaderné elektrárny Temelín.



Za odborného doprovodu Dušana Slošiar a starostky Všemyslic Hany Bartuškové si výstavu gladiol prohlédli i ředitel JE Temelín Miloš Štěpanovský.

Členy Gladirisu je v současné době 180 pěstitelů a šlechtitelů gladiol z ČR, Slovenska a Polska. Barvy domácích hájil v silné konkurenci místopředseda Gladirisu Dušan Slošiar z Neznašova, jehož mečíky získaly jedno z dvaceti udělených ocenění. Hlavní cenu Grand Champion, pohár ředitele Jaderné elektrárny Temelín, si odvezl Jaroslav Kovařík z Jasenné u Vizovic. „Máme v obci pana Slošiara, výjimečného člověka, který se zabývá výjimečnou činností. Oslovili jsme ho, on přikývl, a tak se zrodila tato výstava, která je nepochybně i díky podpoře ČEZ jedním z vrcholů letošního Oranžového roku v obci,“ uvedla starostka Všemyslic Hana Bartušková. Jednou ze zajímavostí výstavy byla i skutečnost, ačkoli neplánovaná, že počet váz s mečíky byl téměř stejný jako počet obyvatel obce. Všemyslice spolu s Neznašovem, Slaveticemi, Všetečí a Bohunicemi jich mají přibližně 1050. „Jsem rád, že se podařilo tuto skvělou myšlenku uskutečnit, a že jsme se na její re-

alizaci mohli podílet. Doufám, že všichni, kteří měli možnost tuto výstavu navštívit, odcházeli s úžasným zážitkem. Jižní Čechy

a krásné květy k sobě určitě patří,“ poznamenal ředitel Jaderné elektrárny Temelín Miloš Štěpanovský.

Předseda organizace Gladiris Petr Mimránek připomněl, že v tuzemsku existuje již zhruba 40 let skupina amatérských i profesionálních šlechtitelů, kteří kříží holandské odrůdy s americkými. Jedním z nich je právě neznašovský Dušan Slošiar.

„Výpěstky našich šlechtitelů jsou tak ceněné, že je nakupují velké americké firmy pro vlastní trh. Česká republika a Slovensko jsou dnes uznávanými světovými velmocemi v šlechtění a pěstování gladiol,“ zdůraznil Dušan Slošiar.

Zajímavé je, že zatímco mezi návštěvníky Mezinárodní výstavy mečíků v Neznašově převažovaly dle očekávání ženy, pěstители a šlechtiteli jsou převážně muži. Vysvětlení této anomálie ale nikdo nemá. Návštěvnice ovšem mohly na vázách s mečíky nechat oči. „Je to nádhra, je zde spousta druhů, které jsem viděla poprvé v životě. Gladioly mám velice ráda nejen proto, že jsou opravdu úžasné, ale také proto, že je můj otec pěstuje,“ nešetřila chválou Petra Holečková.

Petr Pokorný

7. LHOTECKÝ MOCBOJ

Tradičně v srpnu se již posedmé sjela tříčlenná smíšená družstva do sportovního areálu ve Lhotě pod Horami, aby absolvovala devět disciplín 7. Lhoteckého Mocboje. I letos byla akce zařazena do sportovního programu Oranžového roku v obci Temelín s partnerstvím JE Temelín Skupiny ČEZ. Na šest tříčlenných družstev, ve složení jedna žena a dva muži, čekalo těchto devět disciplín: tenis, líný tenis, stolní tenis, nohejbal, basketbal, střelba vzduchovkou, šipky, bowling a florbal.

V každé disciplíně se podle soutěžního klíče utkala družstva každý s každým. Celý maraton devíti disciplín začal v devět ráno a skončil v šest večer. „Lhotecký Mocboj si za sedm let našel zapálené sportovce schopné maraton devíti disciplín zvládnout. V programu temelínského Oranžového roku jde o ojedinělou i netradiční akci, která oživuje sportovní dění u nás na Temelínsku. Pořadatelům patří díky za to, že Lhotecký Mocboj připravují a stále vylepšují,“ chválí sportovní akci starosta

Temelína Petr Macháček. „Sám jsem v roce 2001 zakládal v Týně tradici ČEZ Vltavotýnského sedmiboje mixů, který už má za sebou třináct pěkných ročníků. Proto si dovedu představit to množství práce, kterou museli pořadatelé ve Lhotě vynaložit na to dát dohromady soutěž s devíti disciplínami. Navíc v nich tříčlenná družstva bojují vždy každý s každým. Všechna čest jak pořadatelům, tak sportovcům, že celé klání vydrží. A to zvláště v dnešním vedru, kdy na umělém kurtě bude určitě přes třicet

■ Reportáž Jihočeské TV z Mezinárodní výstavy mečíků v Neznašově a další fotografie najdete na www.temelinky.cz.

V KRAKOVČICÍCH BYLI NEJLEPŠÍ FOTBALISTÉ FC 30

V Krakovčicích se hrál jubilejní 10. Memoriál Josefa Mikšovského v malé kopané. Zúčastnilo se osm družstev, která nejdříve bojovala ve dvou skupinách, a odpoledne se hrálo o konečné umístění. Tradičnímu turnaji letos přihlížely rekordní dvě stovky diváků. Vítězství si odvezl českobudějovický tým FC 30.

„Je naší velkou ctí, že může obec Žimutice Memoriál Josefa Mikšovského pořádat. Díky patří i elektrárně Temelín Skupiny ČEZ, která je hlavním partnerem memoriálu. Díky této podpoře můžeme pozvat osm fotbalových týmů a uctít památku výborného fotbalisty, člověka a krakovčického rodáka Josefa Mikšovského,“ zahájil turnaj starosta Žimutic Zdeněk Šálený.

„Před třinácti lety jsme chtěli, aby se i u nás v Krakovčicích něco dělo a mladí začali sportovat. Začali jsme tedy hrát malou kopanou. A když před deseti lety zemřel náš kamarád Pepa Mikšovský, tak jsme se svolením jeho manželky Jitky přejmenovali Krakovčice CUP na Memoriál Josefa Mikšovského. A jestli se na nás Pepa z fotbalového nebe dívá, tak musí být ze zápalu fotbalistů v Krakovčicích nadšený. Všechny spojuje láska k fotbalu, který Pepa nade vše miloval,“ říká Josef Zeman, velitel SDH Krakovčice a hlavní organizátor memoriálu. Mezitím fotbalové klání došlo ze zápasů ve skupinách k rozhodujícím utkáním.

V prvním semifinále porazil tým FC 30 domácí Mikšáky 6:0 a ve druhém zvítězily Krakovčice 3:0 nad Žimuticemi. V dramatickém finále porazilo FC 30 Krakovčice těsně 1:0 a stalo se vítězem 10. Memoriálu

Josefa Mikšovského. Vítěznou branku dal Petr Bouchal, který se stal s 13 brankami i nejlepším střelcem turnaje. Spokojený byl i kapitán vítězného týmu FC 30 Pavel Kortus st.: „Je to perfektní turnaj, bezva kamarádi, krásné hřiště, výborné občerstvení a k tomu letos i vítězství. Nemáme si na co stěžovat, prožili jsme tady fajn sportovní den.“

Nejlepším hráčem byl vyhlášen Míra Šálený z týmu Krakovčic a nejlepším brankářem Martin Peterka ze Žimutic.

„My jsme rádi, že se tady jako rodina sejdem. Mladí postaví mužstvo Mikšáků, kterému vášnivě fandíme, ale je celkem jedno, jestli skončíme první nebo poslední. Děkuji pořadatelům, že si na Pepu vždy tímto pěkným turnajem vzpomenou,“ říká Jitka Mikšovská, která tradičně předává ceny nejlepším.

Konečné pořadí 10. Memoriálu Josefa Mikšovského v malé kopané

1. FC 30
2. Krakovčice
3. Mikšáky
4. Žimutice
5. Březnice
6. Hartmanice
7. Pořežany
8. Radonice

Václav Brom

■ Video a fotografie Bohumíra Langmaiera z 10. Memoriálu Josefa Mikšovského najdete na www.temelinky.cz.

stupňů,“ říká tiskový mluvčí JE Temelín Václav Brom, který se přijel na 7. Lhotecký Mocboj podívat.

„Za těch sedm let již máme organizaci zvládnutou a také většina sportovců ze šesti tříčlenných družstev nejsou žádní nováčci.

Ví, do čeho jdou, tak šly disciplíny ráz na ráz. Atmosféra byla jako každý rok výborná. Letos trochu větší teplo, ale vše proběhlo bez zranění,“ pochvalují si hlavní organizátoři Pavel Novotný a Jan Slepíčka.

Eva Tomšovicová

Výsledky:

1. místo Lucie Dvořáková, Karel Tůma, Jan Soucha
2. místo Petra Slepíčková, Václav Hrdlička, Josef Skalák
3. místo Vendula Fajtllová, Josef Stulík, Josef Bláha



KALENDÁRIUM ŘÍJEN

- 04. 10. ■ Setkání seniorů, Březnice u Bechyně;
- 04. 10. ■ 5. ročník soutěže v požárním sportu „O putovní pohár starosty obce“ Paseky;
- 04. 10. ■ Setkání seniorů, Záhoří;
- 05. 10. ■ Den seniorů, KD Neznašov;
- 18. 10. ■ Štrůdlování v Kočíně, Kočín;
- 18. 10. ■ Tradiční posvícenská veselice, Hosty;
- 18. 10. ■ Setkání důchodců, KD H. Kněžeklady;
- 25. 10. ■ Den otevřených dveří v ČEZ Sportovní hale pro širokou veřejnost, Týn nad Vltavou;
- 28. 10. ■ Rybářské slavnosti, Hluboká nad Vltavou.

Další program, i případné změny termínů konání akcí, najdete v kalendáři na www.temelinky.cz.

OSVĚTLENÝ PŘECHOD VE VESELÍ LÉPE OCHRÁNÍ CHODCE

Stovky lidí, kteří denně přecházejí přes Budějovickou ulici ve Veselí nad Lužnicí, se nyní již mohou cítit bezpečněji. Na přechodu u obchodního domu Tesco totiž přibýlo osvětlení za 220 tisíc korun, které díky úspěchu města v loňské celostátní anketě finančně podpořila Nadace ČEZ. Přechod přes velmi vytiženou silnici, kde se v roce 2012 stala tragická nehoda, získal takto financované osvětlení jako třetí v Jihočeském kraji. Osvětlený přechod zprovoznil Žd'ár na Jindřichohradecku a Týn nad Vltavou. Dokončí se ještě přechody v Záhoří a ve Volarech. Celkem jich bude v celé ČR s pomocí Nadace ČEZ vybudováno 35.



Osvětlení přechodu, který přetíná hlavní silnici vedoucí z města na výpadek směrem do Českých Budějovic, uvítal starosta Veselí nad Lužnicí Václav Matějů: „Přechod pro chodce frekventované silnice Budějovická patří mezi nejvytíženější přechody v našem městě a jeho osvětlení přispěje ke zvýšení bezpečnosti chodců. Na tomto přechodu bohužel došlo před dvěma lety k dopravní nehodě s úmrtím chodce. Věřím, že nové osvětlení pomůže podobným nehodám zabránit. Oceňuji finanční pomoc od Nadace ČEZ a doufám, že se nám podaří v dohledné době zlepšit osvětlení i některého z dalších rizikových přechodů ve městě.“

Zařazení přechodu ve Veselí nad Lužnicí mezi vítěze v Jihočeském kraji „posvětila“ odborná komise z řad krajských zástupců Dopravní policie a BESIP. Tuto volbu vysvětluje zástupce Dopravní policie Petr Kašpar: „Přechod vede přes velmi vytiženou silnici, kde navíc řidiči často nedodržují předepsanou rychlost. A při snížené viditelnosti není člověk, který přechází po neosvětleném přechodu, téměř vidět. Světla teď ale řidiče už na dálku upozorní, že mají zpomalit.“ Svého kolegu doplňuje i poručík Tomáš Cihelna z Dopravního inspektorátu v Táboře: „Osvětlení přechodu pro chodce je hodně efektivní bezpečnostní opatření. Za snížené viditelnosti je potřeba, aby chodec byl vidět, protože je nejvíce zranitelným účastníkem provozu.“

Cesta k osvětlení přechodů začala vloni na jaře, kdy Dopravní policie a BESIP vytypovaly 70 nejnebezpečnějších přechodů v celé ČR. Veřejnost pak měla možnost rozhodnout svými hlasy, které z nominovaných přechodů dostanou prostřednictvím Nadace ČEZ osvětlení. „Loňský ročník se setkal s neuvěřitelným ohlasem. Do hlasování se zapojilo přes 100 tisíc lidí. Nebezpečných, nedostatečně osvětlených přechodů je bohužel v České republice stále

hodně, proto jsme se rozhodli v nápravě tohoto stavu pokračovat i letos. Z došlých 31 žádostí bylo vybráno 11 projektů, které podpoříme až do výše 200 tisíc korun,“ říká Ondřej Šuch, manažer Nadace ČEZ.

Václav Brom

■ Video ze zprovoznění osvětleného přechodu ve Veselí nad Lužnicí a další fotografie najdete na www.temelinky.cz.

POHÁR TEMELÍNEK PRO VIMPERK

Také v zářijovém finálovém turnaji 21. Poháru Temelínek v kopané přípravek se ukázala „fotbalovost“ týmu z Vimperka, který si z Týna odvezl pohár za první místo. Svě první dva finálové zápasy proti Dřítině a LOKO České Budějovice chlapci z Vimperka vyhráli shodně 2:1. V rozhodujícím zápase pak stačila remíza 2:2 s Pískem k vítězství v turnaji. Vimperk tak uhrál za turnaj devět vítězných zápasů a jednu remízu. Svým soupeřům nastřílel 35 branek a dostal jich pouze pět.

„Prvenství chlapců z Vimperka je zcela zasloužené. Hráli výborný fotbal a v každém zápase podávali bojovný, technický a především kolektivní výkon,“ ocenil vítě-

ze předseda pořádající FK Olympie Týn Karel Jiříček. Turnaj se opět hrál jako součást sportovního programu Oranžového roku v Týně s partnerem ČEZ JE Temelín.

FESTIVAL VLTAVA ŽIJE I PRO HANDICAPOVANÉ

Tisíce lidí na českbudějovické náplavce u Dlouhého mostu bylo diváky audiovizuálního festivalu na vodě - Vltava žije. Řeka Vltava ožila projekcí do velkoplošných vodních stěn, prostorovou laserovou show, vzdušnou akrobacií, vodními fontánami nebo videomappingem. Kromě toho řada diváků usedla na Oranžová kola Nadace ČEZ a podpořila svým minutovým úsilím handicapované. Tentokrát se opřeli do pedálů ve prospěch Asociace pomáhající lidem s autismem (APLA) a Centra BAZALKA, pro něž dohromady vyšlapali 102 911 korun.

Každý návštěvník měl možnost strávit na Oranžovém kole jednu minutu a svým sportovním výkonem podpořit dvě jihočeské organizace. „Ukázalo se, že lidé nejsou lhostejní k potřebným, protože šlapali, co jim síly stačily. Tentokrát se do akce zapojily dokonce celé rodiny, a proto se podařilo vyšlapat tak vysokou částku,“ uvedla Michaela Žemličková, ředitelka Nadace ČEZ. Třetí ročník audiovizuálního festivalu Vltava žije připravil pro návštěvníky i koncerty populárních jihočeských kapel a vystoupení Jihočeské komorní filharmonie s dětským pěveckým sborem Carmina. Program vyvrcholil prostorovou multimediální show s názvem Bouře. Už tradičně se na festivalu setkaly jihočeské dětské domovy a pěstounské rodiny.

APLA – Asociace pomáhající lidem s autismem Jižní Čechy, o. s., pomáhá osobám s poruchou autistického spektra (PAS), jejich rodinám a dalším pečujícím osobám ke zkvalitnění jejich života a k zařazení do většinové společnosti. Na Oranžovém kole pro ni návštěvníci festivalu Vltava

žije vyšlapali částku 51 045 korun. „Peníze využijeme na rozvoj terénní služby „Přijedeme za vámi“, kterou poskytujeme zejména dětem trpícím autismem a jejich rodinám. Potěšilo nás, že nás přijel podpořit i starosta města Tábor Jiří Fišer, který pro nás zúročil své cyklistické zkušenosti. A ve finálovém šlapání nám pomohl Alexander Choupenitch, český mistr Evropy 2014 v šermu. Děkujeme všem, kteří nás jakoukoli formou podporují a umožňují nám dále pomáhat,“ uvedla Lucie Hnojnová, projektová manažerka asociace.

Centrum BAZALKA, o. p. s., provozuje denní a týdenní stacionář pro děti a mládež s těžkým zdravotním postižením. Pomáhá 40 rodinám z Jihočeského kraje s náročnou péčí o jejich handicapovaného člena rodiny. „Výtěžek 51 866 korun použijeme na nákup vybavení terapeutické místnosti pro děti s těžkým kombinovaným postižením, zejména polohovacích pomůcek,“ řekla Vanda Polívková, ředitelka Centra BAZALKA.

Petr Pokorný



Pro dobrou věc si minutu na Oranžovém kole šlápnul i ředitel elektrárny Miloš Štěpanovský spolu s šerfiřem Alexandrem Choupenitchem.



■ Další fotografie z festivalu Vltava žije najdete na www.temelinky.cz.

Na druhém místě v 21. Poháru Temelíněk skončilo LOKO České Budějovice, třetí byl Písek a čtvrtá příčka patřila Dřítňi. Domácí Olympie Týn obsadila osmou příčku, když



Vítěz 20. Poháru Temelíněk - Šumavan Vimperk

ve finálovém turnaji prohrála všechna tři svá utkání. Na sedmém místě skončil Protivín, šesté bylo Hradiště a pátá Lomnice. V polovině finálového turnaje došlo i předání šeku Nadace ČEZ na 28 460 korun pro Fotbalovou akademii FK Olympie Týn. Šek Zaměstnaneckého grantu předal pracovník JE Temelín a trenér žáků Antonín Hudeček. „Díky Zaměstnaneckému grantu Nadace ČEZ jsme mohli nakoupit moderní tréninkové pomůcky, které pomohou žákům Olympie zkvalitnit tréninky a zlepšit jejich technické dovednosti,“ uvedl při předání šeku Antonín Hudeček. „Pohár Temelíněk již získal mezi fotbalovými trenéry mládeže v kraji výborné jméno a také úroveň hry je stále vyšší,“ pochvaluje si předseda FK Olympie Týn Karel Jiříček.



Na závěr turnaje byli vyhlášeni i nejlepší hráči, kteří dostali pamětní plakety a drobné ceny od elektrárny Temelín. Nejlepším brankářem turnaje se stal Lukáš Gutwirth (LOKO Č. Budějovice). Nejlepším hráčem byl vyhlášen Martin Matoušek (Vimperk) a nejlepším střelcem byl s 15 brankami Martin Prášek (Lomnice).

Václav Brom

PRVENSTVÍ Z DŘÍTNĚ PRO HASIČE Z TÁLÍNA A HASIČKY Z MYDLOVAR

Celkem 31 sedmičlenných družstev Sborů dobrovolných hasičů (SDH), a to 17 mužských a 14 ženských, se v září utkalo na fotbalovém stadionu TJ Dřítěň o Pohár ředitele Jaderné elektrárny Temelín v požárním útoku. Trofej nejcennější si z Dřítěně po tuhém boji odvážel domů tým mužů z Tálína. Mezi ženami jasně kralovaly hasičky z Mydlovar.



Loňští vítězové, muži ze Zlivi a ženy z Pasek, sice po prvním kole drželi shodně až šesté příčky, v druhém startu ale zrychlili a „zastavili se“ až na stupních vítězů. Stříbro sebrali zlivským mužům jejich kolegové z Milenovic o pouhých 13 setin sekundy v čase 28,21. Ženy z Pasek si sáhly na stříbro, když s časem 29,87 sekundy překonaly své bronzové soupeřky z Jehnědna těsným rozdílem 14 setin sekundy.

„Mokrá terén nikomu moc nepřál. Kluci ulili první start, a to je trochu rozhodilo, druhý se ale povedl. Dostali jasný úkol. Přivést motorovou pilu. To splnili, takže jsme spokojeni,“ okomentoval výsledek svého družstva velitel Sboru dobrovolných hasičů ve Zlivi Vladislav Kofl. „Mohlo to být mnohem lepší, ale za pilu jsme rádi. Hlavně, že jsme na bedně,“ reagoval lídr zlivského týmu Jan Dvořák. Vítězné družstvo Tálína, loni páté, osobně vedl do soutěže starosta tamního SDS Petr Váňa. „Plovoucí čerpadlo při deštích určitě využijeme,“ poznamenal Váňa. Loni „zlaté“ ženy z Pasek označily svorně druhé místo za úspěch. „Byly jsme třetí

v pohárové soutěži okresu Písek, tady druhé. Na to, že jsme moc netrénovaly je to pěkné,“ shrnula vedoucí týmu Dagmar Klusáčková. Humorem vůbec nešetřily novopčené držitelky Poháru ředitele JE Temelín z SDH Mydlovary, letošní vítězky Blansko-Blatenského poháru, průběžné vedoucí závodnice Velké ceny Českých Budějovic a Jihočeské hasičské ligy. „Trénovaly jsme dvakrát týdně. Myslím, že se to od nás očekávalo. Náš trenér měl velké ambice,“ prohlásila s úsměvem šéfka mydlovarského družstva Simona Fišerová.

Soutěžilo se podle standardních pravidel požárního útoku. Muži museli rozvinout požární hadici na 90, ženy na 70 metrů a následně pak proudem vody naplnit dva terče s otvorem o průměru pěti centimetrů pěti litry vody. Mužský vítězný čas činil 27,67 a ženský 27,45 sekundy. Na dříteňském trávníku sice nepadaly rekordy, zhruba šest stovek přítomných, soutěžících i diváků, si zamračený den s občasným deštěm přesto užívalo.

Záblatí ukázalo 120 let starou stříkačku

Součástí programu byly totiž také doprovodné soutěže o ceny pro děti i dospělé. Nechyběla ukázka techniky a zařízení závodního sboru hasičů Jaderné elektrárny Temelín či exhibiční ukázka historického útoku v režii hasičů ze Záblatí, bohaté občerstvení i živá muzika. Ačkoli domácí muži skončili na pátém místě, barvy Dřítěně úspěšně hájily děti. „Doma“ skončily obě hlavní ceny Dětského hasičského čtyřboje, horská kola v barvě Skupiny ČEZ. „Je oranžové a moc se mi líbí,“ pochvalovala si svoji výhru asi šestiletá Kačka Vítová. „Oranžová je spíš pro holky, ale mně to vůbec nevadí,“ odvětil vedle stojící majitel nového bicyklu, o něco starší Šimon Parýzek z Chvalešovic, místní části Dřítěně.

„Dobrovolní hasiči jsou pro obce v našem okolí velice důležití a my to dobře víme. Pomáhají řešit řadu problémů, ať už je to spadlá větev přes silnici, vytopená školka po přívalem deště, asistence při společenských, kulturních a sportovních událostech nebo něco jiného. V případě potřeby jsou vždy první k dispozici a připraveni pomáhat. Tuto soutěž proto chápeme jako jednu z forem, jak jim poděkovat a podpořit jejich činnost,“ konstatoval ředitel Jaderné elektrárny Temelín Miloš Štěpanovský.





Nejlepší tři týmy z obou kategorií si z Dřítně odvezly kromě pohárů také hodnotné ceny v podobě požární techniky, kterou do soutěže věnovala Skupina ČEZ. Pro vítěze mužské části bylo připraveno plovoucí čerpadlo, elektrocentrála a řetězová pila, ženy získaly technické sety pro požární útok a další vybavení.



„Tato soutěž, která měla loni ve Zlivi svoji premiéru, je výjimečná jednak cenami, které věnovala Jaderná elektrárna Temelín Skupiny ČEZ v podobě techniky potřebné k činnosti sborů, což není při podobných soutěžích vůbec běžné, a tak tím, že všechna družstva měla k dispozici stejné čerpadlo. Jeho výkonnost a kvalita často zvýhodňuje větší sbory oproti těm menším. Zde měli všichni na prostu stejné podmínky a museli ukázat, co v nich je,“ poznamenal hlavní rozhodčí soutěže a velitel Sborů dobrovolných hasičů Vltavotýnska Ondřej Bouška.

Starosta Dřítně Josef Kudrle připomněl nezastupitelnou úlohu dobrovolných hasičů v životě obcí. „Při řešení krizových situací, povodních, požárů, bouřkách, jsou prvními, které máme k dispozici. Profesionální sbory přes maximální nasazení nemohou být všude. Obec se sice snaží pomáhat s finančním zajištěním potřebné techniky a zázemí, naše vlastní zdroje na to ale nestačí. Proto si velice ceníme významné a pravidelné finanční pomoci ze strany Jihočeského kraje a Skupiny ČEZ,“ uvedl starosta. Podobně se vyjádřil také hlavní organizátor Poháru ředitele JE Temelín a starosta SDH Malešice, místní části Dřítně, Pavel Lamoš. „Je to vynikající akce, která je ideální možností k setkání SDH z třináctikilometrové Zóny havarijního plánování temelínské elektrárny, ale současně také možností, jak doplnit vybavení požárních zbrojnic,“ zdůraznil Lamoš.

Petr Pokorný

■ Reportáž JČ televize, kompletní výsledky a další fotografie najdete na www.temelinky.cz.



Radost vítězů v podání mužů z Tálína a žen z Mydlovár





DESÁTOU ATOMIÁDU OVLÁDLI ŽÁCI Z PROTIVÍNA

Jubilejní 10. Temelínskou atomiádu, která se letos uskutečnila na Oranžovém školním hřišti v Hluboké nad Vltavou, ovládl freestyle lyžař Josef Pepé Kalenský se školáky z Protivína. Mistr světa na čtyřstovku Pavel Maslák, patron žáků z Albrechtic, se musel spokojit s třetím místem. Na stříbrnou příčku totiž dovedl žáky z Hluboké tyčkař Jan Kudlička.

Titul, který ve své bohaté sbírce sportovních úspěchů ještě nemá, si z Hluboké nad Vltavou odvezl český reprezentant ve freestyle lyžování Josef Pepé Kalenský. Spolu s ním se z prvenství v jubilejním desátém ročníku Temelínské atomiády radovaly děti ze Základní školy Protivín. Za toto vítězství získaly od Skupiny ČEZ šek v hodnotě 25 tisíc korun na zakoupení sportovního vybavení školy.

„Je to pro mě hodně netradiční vítězství, ale hlavně je to důležité pro školu, která může vyhrané peníze investovat do sportu. Speciální taktiku jsme neměli, ale docela dost jsme se během soutěží radili. Měli jsme štěstí, že jsme většinou nezačínali, takže jsme se mohli kouknout, jak to dělají ostatní týmy,“ uvedl krátce po vyhlášení výsledků patron a kapitán vítězného týmu Josef Pepé Kalenský. Malí školáci za pomoci svých patronů z řad úspěšných a známých sportovců soutěžili ve čtyřech sportovních a jedné vědomostní disciplíně s netradičními názvy. Přetahování protonů, slalom s atomem, rozbíjení jádra a ochlazování jaderného paliva prověřily jejich pohybové nadání. V atomovém kvízu si vyzkoušeli pohotovost během odpovědí na otázky nejen z energetiky.

„Jsme šťastní, moc spokojení a cítíme se, jako bychom vyhráli olympiádu. Na soutěže jsme se nepřipravovali, ale pomohly nám i Pepého rady,“ smál se šťastný člen vítězného týmu devítiletý Štěpán Král, zatímco

zástupkyně ředitelky ZŠ Protivín Dana Nešková přemýšlela nad využitím vyhrané částky. „Ještě se nad tím poradíme, ale vypadá to na nějaké míče, dresy, žíněny, případně jiné náčiní, které potřebujeme.“ Stříbrné medaile a šek na 20 tisíc korun vybojoval na Oranžovém hřišti v areálu Základní školy Hluboká nad Vltavou domácí tým vedený nejlepším českým skokanem o tyči Janem Kudličkou. Halový světový šampion v běhu na 400 metrů Pavel Maslák pomohl k bronzu a odměně 15 tisíc korun malým sportovcům z Albrechtic. „Atomiáda mi přináší radost. Je super vidět děti, jak fandí a jak se radují. Přitom je důležité, že se snaží sportovat, což je pro jejich zdraví a kondici jenom dobře,“ užíval si Maslák atmosféru netradičních závodů.

V některých disciplínách děti své sportovní vzory dokonce předčily. Při rozbíjení jádra shodila sedmiletá Ema Rysová ze Zahájí dvě kuželky, což se nepovedlo ani nejlepšímu světovému judistovi Lukáši Krpálkovi. Ten se také přiznal, jak s judem začínal. „Po vzoru svého strejdy jsem chtěl dělat karate. Tak jsem se přihlásil a po měsíci chození jsme zjistili, že to není karate, ale judo,“ líčil s úsměvem úspěšný judista své začátky. Se svým týmem ze Zahájí nakonec zůstal těsně pod stupni vítězů. I čtvrté místo ale stačilo k zisku šeku na 10 tisíc korun.

V dalším pořadí se umístily ZŠ Vodňany s patronem budějovickým fotbalistou Ro-



manem Lengyelem a ZŠ Olešník, kterou vedla skikrosarka Andrea Zemanová. V atomovém kvízu zvítězily Albrechtice před Hlubokou a Vodňany. Celkem si mezi sebe školy rozdělily 100 tisíc korun na sportovní vybavení.

„Atomiádou chceme zprostředkovat setkání dětí z okolí elektrárny Temelín s úspěšnými českými sportovci. Tím bychom je rádi motivovali k provozování různých aktivit a trávení volného času na čerstvém vzduchu, což je v současné době počítačů a chytrých mobilů strašně důležité,“ říká Petr Šuleř, vedoucí útvaru Komunikace JE Temelín Skupiny ČEZ.

Marek Sviták


EDA & IDA

 Eda a Ida vyhláší
soutěž s Temelínkem

Připomínáme: namalujte a napište „Vzpomínku na letní prázdniny“.

Soutěž je určena pro mládež do 18 let. **Uzávěrka je 15. října 2014.** Své obrázky pošlete na adresu: JE Temelín, Václav Brom, oddělení Komunikace, 373 05 Temelín. Na obálku napište: **SOUTĚŽÍME S EDOU A IDOU 2014.**

SVATEBNÍ SEZONA SKONČILA

Letošní satební sezona u zámku Vysoký Hrádek pod elektrárnou Temelín skončila v pátek 5. září. Posledním párem, který oddal starosta obce Temelín Petr Macháček, byla dvojice Hana Klimešová z Týna nad Vltavou a Petr Šmoldas z Lhoty pod Horami. Novomanželé Šmoldasovi byli letos šestnáctým párem a od roku 2006 celkově 67. párem, který si své „ano“ řekl pod temelínskými chladicími věžemi.

„Oba pocházíme z blízkosti Temelína a ostrůvek u zámku byl okamžitě schválen jako ideální místo pro obřad,“ svěřili se novomanželé s důvodem výběru místa a pokračovali, „zámeček jsme navštívili několikrát, minulý rok jsme absolvovali Den otevřených dveří, který nás velice zaujal. Jelikož jsme u elektrárny vyrostli, nevidíme žádný problém s využíváním jaderné energie a byli bychom rádi, kdyby se Temelín dále rozrůstal a byly tady vytvořeny nové pracovní pozice pro místní obyvatele,“ shodují se Šmoldasovi. „Letní prázdninovou sezonu našeho infocentra hodnotím jako úspěšnou. Zámeček si během prázdnin prohlédlo 8254 návštěvníků, z toho bylo 4618 individuálních. Mezi nimi bylo opět hodně cyklistů, kteří využívají cyklostezky, které kolem zámku Vysoký Hrádek vedou. Také počet svateb, tedy šestnáct v letošním roce, je naším rekordem. Úspěchem skončila i prázdninová výstava Domova sv. Anežky, když návštěvníci infocentra zakoupili výrobky chráněné dílny za 33 tisíc korun,“ rekapituluje spokojeně vedoucí Infocentra JE Temelín Jana Gribbinová.

Václav Brom



POLKA POD TEMELÍNSKÝMI VĚŽEMI

Přes dvě stovky seniorů z Českobudějovicka se bavily v sobotu u Infocentra Jaderné elektrárny Temelín. Během odpoledne si návštěvníci poslechli písničky v podání dechovky Jihočestí rodáci, prohlédli expozice infocentra nebo zhlédli 3D film z vnitřních prostor elektrárny. Velký zájem byl i o energetickou diskuzi.

V diskuzi nechyběla témata jako nakládání s palivem, zátěžové testy nebo energetická bezpečnost. „Už první konkrétní dotazy mě docela překvapily. Ukázalo se, že senioři z okolí toho vědí o jaderné energetice opravdu hodně. Takže jsme některá té-

mata probírali docela podrobně, což je skvělé,“ konstatoval vedoucí útvaru Komunikace Petr Šuleř.

Na řadu podobných otázek odpovídaly průvodkyně v infocentru, návštěvníci si ale zároveň nenechali ujít ani desítky písniček.

Z Českých Budějovic přijeli manželé Šoutovi. „V temelínském infocentru jsme už podruhé. Poprvé jsme tu byli asi před pěti lety s klubem turistů. Je to tu krásný, prošli jsme si opět celý zámeček, zaujal nás 3D film a navíc máme rádi dechovku, takže vystoupení kapely Jihočestí rodáci se nám také líbilo,“ shodují se manželé. Hana Šanderová přijela z Pečovatelského domu v Týně nad Vltavou: „Byli jsme zde v loňském roce a moc se nám tu líbilo, tak jsme si to zopakovali. Je to tu skvělé,“ okomentovala odpoledne u infocentra. Senioři si nejen při písničkách pobrukovali, ale prostor před pódiem se v průběhu odpoledne dokonce změnil i na taneční parket, doslova ve stínu chladicích věží.

Jana Gribbinová





VOLEJTE SI S RODINOU ZDARMA



**VYBÍREJTE Z VÝHODNÝCH BALÍČKŮ MOBILU OD ČEZ
S VOLÁNÍM VE VLASTNÍ SÍTI ZA 0 Kč**

S našimi výhodnými balíčky dostanete všechno, na co pomyslíte. Volné minuty a SMS, výhodnější cenu hovorů, a v případě hlasových a datových balíčků dokonce i volání v síti ČEZ zdarma. Přejděte k nám ještě dnes.

Více informací na www.cez.cz/mobil nebo na Zákaznické lince **840 840 840**.

MOBIL 

JSME S VÁMI. SKUPINA ČEZ